EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 4. 11. 2021
COM(2021) 672 final

2021/0350 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 12. zasadnutí Konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 12. Konferencii ministrov Svetovej obchodnej organizácie v súvislosti s plánovaným prijatím viacerých rozhodnutí. Tento návrh sa týka týchto oblastí:

1. Dotácie na rybolov
2. Obchod a zdravie
3. Opatrenia týkajúce sa duševného vlastníctva stanovené v dohode TRIPS v čase pandémie COVID-19 a iných pandémií
4. Zlepšovanie transparentnosti v poľnohospodárstve
5. Domáca podpora v poľnohospodárstve
6. Verejné skladové hospodárstvo na účely potravinovej bezpečnosti
7. Vývozné obmedzenia v poľnohospodárstve vrátane oslobodenia Svetového potravinového programu od vývozných obmedzení
8. Hospodárska súťaž pri vývoze v poľnohospodárstve
9. Prístup na trh v poľnohospodárstve
10. Osobitný ochranný mechanizmus v poľnohospodárstve
11. Preskúmanie Dohovoru o správe colných kvót pre poľnohospodárske výrobky (rozhodnutie z Bali o colných kvótach)
12. Bavlna
13. Najmenej rozvinuté krajiny a osobitné a diferencované zaobchádzanie
14. Oznámenia
15. Obchodné záujmy

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o založení Svetovej obchodnej organizácie („Dohoda o založení WTO“)

Cieľom Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „Dohoda o založení WTO“) je dosiahnuť ciele uvedené v preambule dohody. Dohoda nadobudla platnosť 1. januára 1995.

Európska únia (EÚ) je zmluvnou stranou uvedenej dohody[1]. Zmluvnými stranami dohody sú aj všetky členské štáty EÚ27. WTO môže prijímať rozhodnutia v súlade s postupmi stanovenými v dohode o založení WTO.

2.2. Konferencia ministrov Svetovej obchodnej organizácie

Konferencia ministrov je najvyšší rozhodovací orgán WTO, ktorý zasadá najmenej raz za dva roky. V praxi sa rozhodnutia prijímajú konsenzom.

[1] Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1).

Nadchádzajúce zasadnutie Konferencie ministrov sa uskutoční v Ženeve (Švajčiarsko) (30. novembra – 3. decembra 2021).

2.3. Pripravované akty Konferencie ministrov WTO

Očakáva sa, že na 12. zasadnutí Konferencie ministrov WTO 3. decembra sa prijmú viaceré rozhodnutia týkajúce sa týchto oblastí:

1. Dotácie na rybolov
2. Obchod a zdravie
3. Opatrenia týkajúce sa duševného vlastníctva stanovené v dohode TRIPS v čase pandémie COVID-19 a iných pandémií
4. Zlepšovanie transparentnosti v poľnohospodárstve
5. Domáca podpora v poľnohospodárstve
6. Verejné skladové hospodárstvo na účely potravinovej bezpečnosti
7. Vývozné obmedzenia v poľnohospodárstve vrátane oslobodenia Svetového potravinového programu od vývozných obmedzení
8. Hospodárska súťaž pri vývoze v poľnohospodárstve
9. Prístup na trh v poľnohospodárstve
10. Osobitný ochranný mechanizmus v poľnohospodárstve
11. Preskúmanie rozhodnutia o colných kvótach z Bali
12. Bavlna
13. Najmenej rozvinuté krajiny a osobitné a diferencované zaobchádzanie
14. Oznámenia
15. Obchodné záujmy

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Cieľom tohto návrhu je umožniť EÚ pripojiť sa k prípadnému konsenzu vo WTO, pokiaľ ide o prijatie pripravovaných aktov Konferenciou ministrov.

Hoci ešte nie je jasné, či a do akej miery budú členovia WTO schopní dosiahnuť konsenzus, Rada musí v súlade s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ vopred stanoviť pozíciu EÚ na 12. zasadnutí Konferencie ministrov[2].

Je potrebné poznamenať, že pozícia EÚ podporovať predĺženie moratória na clá z elektronických prenosov a predĺženie moratória na typy sťažností stanovené v článku XXIII ods. 1 písm. b) a c) Všeobecnej dohody o clách a obchode z roku 1994 (sťažnosť v situácii, keď nedochádza k porušeniu, a v iných situáciách) sa do tohto návrhu nezahrnie, pretože v rozhodnutí Rady (EÚ) 2015/2236 z 27. novembra 2015 sa stanovuje, že to možno urobiť na neurčitý čas.

Súčasný návrh zahŕňa nasledujúce oblasti, o ktorých je možné prijať rozhodnutia:

[2] Pokiaľ by, v rozpore so súčasnými očakávaniami, bol konsenzus formalizovaný vo forme medzinárodnej dohody, ktorou sa mení Dohoda o založení WTO, alebo mnohostrannej medzinárodnej dohody medzi niektorými členmi WTO, Komisia po prijatí týchto dokumentov a ich predložení na prijatie na 12. zasadnutí Konferencie ministrov alebo dotknutými členmi WTO počas tohto zasadnutia Konferencie ministrov pripraví nevyhnutné návrhy v súlade s článkom 218 ods. 6 ZFEÚ.

- **Dotácie na rybolov:** Dosiahnutie mnohostrannej dohody o pravidlách odstránenia určitých dotácií na rybolov je stanovené v cieli OSN v oblasti udržateľného rozvoja č. 14 v čiastkovom cieli 6 (ďalej len „SDG 14.6“), na ktorom sa dohodli hlavy štátov v roku 2015, a v ministerskom rozhodnutí WTO z 13. decembra 2017 (WT/MIN(17)/64). Prebiehajú rokovania a EÚ by mala podporiť dohodnutý výsledok.

- **Obchod a zdravie:** Diskusie o otázkach obchodu a zdravia sa začali v roku 2020 návrhom 13 podobne zmýšľajúcich krajín (ďalej len „Ottawská skupina“) v rámci WTO (WTO/GC/223) z 24. novembra 2020 s cieľom dohodnúť sa na iniciatíve v oblasti obchodu a zdravia v reakcii na súčasnú a budúce pandémie. EÚ patrila medzi pôvodných zástancov iniciatívy, v rámci ktorej bolo navrhnutých niekoľko opatrení týkajúcich sa najmä vývozných obmedzení, opatrení na uľahčenie obchodu a väčšej transparentnosti. V návrhu sa takisto vyzýva WTO, aby pri svojej činnosti zameranej na pripravenosť na krízy užšie spolupracovala s inými medzinárodnými organizáciami. Medzičasom sa počet spolupredkladateľov zvýšil na 26. 15. júla 2021 bol WTO predložený revidovaný návrh vyhlásenia Generálnej rady (WT/GC/W/823), ktorý sa týka opatrení obchodnej politiky proti pandémii COVID-19 a ktorý má posilniť odolnosť voči budúcim pandémiám. EÚ by mala podporiť prípadný výsledok v tejto oblasti, pokiaľ ide o vývozné obmedzenia, opatrenia na uľahčenie obchodu, väčšiu transparentnosť a ďalšie prvky uvedené v najnovšom návrhu vyhlásenia Generálnej rady. Mohlo by ísť napríklad aj o pracovný program WTO na obdobie po MC12, ktorého cieľom by bolo posilniť odolnosť členov voči budúcim pandémiám.

- **Opatrenia týkajúce sa duševného vlastníctva stanovené v dohode TRIPS v čase pandémie COVID-19 a iných pandémií:** Tieto rokovania sú súčasťou prebiehajúcich diskusií vo WTO o tom, ako môže obchodný systém zlepšiť celosvetový prístup k vakcínam a terapeutikám proti ochoreniu COVID-19. Niekoľko členov WTO predložilo 21. mája 2021 Rade WTO pre TRIPS oznámenie s revidovaným návrhom výnimky z určitých ustanovení dohody TRIPS na prevenciu, zamedzenie šírenia a liečbu ochorenia COVID-19 (IP/C/W/669/Rev.1). EÚ predložila 4. júna 2021 Generálnej rade WTO oznámenie o naliehavých opatreniach obchodnej politiky proti kríze COVID-19 (WT/GC/231) a Rade WTO pre TRIPS oznámenie s názvom Naliehavé opatrenia obchodnej politiky proti kríze COVID-19: duševné vlastníctvo (IP/C/W/680). EÚ preložila 18. júna 2021 Rade WTO pre TRIPS oznámenie s návrhom vyhlásenia o dohode TRIPS a verejnom zdraví v čase pandémie (IP/C/W/681). Cieľom návrhu vyhlásenia je objasniť alebo uľahčiť používanie povinného systému udeľovania licencií stanoveného v dohode TRIPS, aby v čase pandémie fungoval čo najefektívnejšie. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by EÚ mala podporiť výsledok v súlade s uvedenými oznámeniami EÚ. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene EÚ, by zároveň mala byť dostatočne flexibilná, aby dokázala zohľadniť dynamickú povahu prebiehajúceho procesu založeného na textoch, a to aj pokiaľ ide o nástroj používaný Konferenciou ministrov. EÚ by predovšetkým mala zostať otvorená prijatiu ďalších prvkov, ktorých cieľom je posilniť alebo zjednodušiť využívanie existujúcej flexibility stanovenej v dohode TRIPS v čase pandémie COVID-19, počas iných pandémií alebo za iných mimoriadne naliehavých okolností súvisiacich s verejným zdravím, ktoré môžu navrhnúť iní členovia WTO.

- **Zlepšovanie transparentnosti v poľnohospodárstve:** EÚ je pevne presvedčená, že jej návrh (JOB/AG/213) ministerského rozhodnutia o zlepšovaní transparentnosti

v poľnohospodárstve, ktorý predložila spolu s Kanadou, Japonskom a Spojenými štátmi americkými, by mohol slúžiť ako základ pre rozhodnutie na 12. zasadnutí Konferencie ministrov. Návrh obsahuje úvahy, ako zlepšiť transparentnosť vo všetkých oblastiach poľnohospodárstva. Ide o iniciatívu, ktorá je pre 12. zasadnutie Konferencie ministrov dôležitá, pretože otázka väčšej transparentnosti a predvídateľnosti poľnohospodárskej podpory a obchodu nadobudla počas pandémie opäť svoj význam. Táto iniciatíva by mohla byť dôveryhodným prvkom programu potravinovej bezpečnosti, ktorý generálny riaditeľ WTO označil za prioritu 12. zasadnutia Konferencie ministrov.

- **Domáca podpora v poľnohospodárstve:** Rokovania o domácej podpore narúšajúcej obchod sú zakotvené v článku 20 Dohody WTO o poľnohospodárstve a sú súčasťou mandátu rozvojového programu z Dauhy, ako je stanovený v ministerskom vyhlásení z Dauhy zo 14. novembra 2001 (WT/MIN(01)/DEC/1). Vzhľadom na rozdielne pozície pri rokovaniach považuje EÚ za možný výsledok pracovný program nadväzujúci na 12. zasadnutie Konferencie ministrov, ktorý bude zameraný na reformu domácej podpory narúšajúcej obchod.

- **Verejné skladové hospodárstvo na účely potravinovej bezpečnosti:** Cieľom rokovaní je dohodnúť sa na „trvalom riešení“, ktorým by sa naplnil cieľ vytýčený v ministerskom rozhodnutí z Bali zo 7. decembra 2013 o verejnom skladovom hospodárstve na účely potravinovej bezpečnosti (WT/MIN(13)/38-WT/L/913), ako ho vykladá následné rozhodnutie Generálnej rady WTO z 27. novembra 2014 (WT/L/939). Tento cieľ sa zopakoval v ministerskom rozhodnutí z Nairobi z 19. decembra 2015 (WT/MIN(15)/44-WT/L/979). Táto otázka môže byť súčasťou pracovného programu o domácej podpore.

- **Vývozné obmedzenia v poľnohospodárstve:** Rokovania o vývozných obmedzeniach v poľnohospodárstve vrátane oslobodenia Svetového potravinového programu od vývozných obmedzení ukázali, že veľká časť členov WTO podporuje záväzok neukladať takéto obmedzenia na nákupy na humanitárne účely. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by EÚ mala naďalej podporovať návrh ministerského rozhodnutia o tejto otázke, ktorý by mohol predstavovať dôležitý prvok balíka o potravinovej bezpečnosti na 12. zasadnutí Konferencie ministrov. EÚ by mala podporiť dohodnutý výsledok.

- **Hospodárska súťaž pri vývoze v poľnohospodárstve:** Hoci sa domnievame, že sa treba snažiť o zlepšovanie transparentnosti aj disciplíny, pokiaľ ide o hospodársku súťaž pri vývoze, realita rokovaní ukazuje, že záujem je len obmedzený. Existuje však istá nádej, že na 12. zasadnutí Konferencie ministrov dôjde k pokroku v zlepšovaní transparentnosti. EÚ v tejto súvislosti zahrnula niekoľko podnetov do nášho spoločne predloženého návrhu (JOB/AG/213) ministerského rozhodnutia o zlepšení transparentnosti v poľnohospodárstve. V oblasti hospodárskej súťaže pri vývoze prebieha aj trojročné preskúmanie rozhodnutia z Nairobi o hospodárskej súťaži pri vývoze (WT/MIN(15/45) v rámci riadneho zasadnutia výboru pre poľnohospodárstvo, ako sa stanovuje v odseku 5 uvedeného rozhodnutia. Účelom je preskúmať pravidlá obsiahnuté v rozhodnutí. Dohodlo sa, že preskúmanie sa odloží až do ďalšieho zasadnutia výboru pre poľnohospodárstvo v marci 2022. Takáto dohoda si bude možno vyžadovať rozhodnutie na ministerskej úrovni na 12 zasadnutí Konferencie ministrov. EÚ tento odklad podporuje.

- **Prístup na trh v poľnohospodárstve:** Diskusie o rokovaniach o prístupe na trh v poľnohospodárstve ukázali, že v blízkej budúcnosti neexistuje žiadna ochota ani

reálna šanca na akékoľvek obnovenie rokovaní o znížení ciel vo WTO. Niektorí členovia WTO však predložili návrhy, ktorých cieľom je začať rokovania po 12. zasadnutí Konferencie ministrov vrátane návrhu v oblasti zjednodušenia colných sadzieb, ktorý obsahuje výpočty ekvivalentov *ad valorem*. EÚ považuje prvky transparentnosti za jediný možný výsledok, pokiaľ ide o prístup na trh. To by malo zahŕňať návrh (JOB/AG/212) Austrálie, Brazílie, Kanady a Ukrajiny týkajúci sa transparentnosti uplatňovaných zmien sadzieb a zaobchádzania s tovarom *počas prepravy*, ktorý EÚ podporuje. EÚ by mala podporiť dohodnutý výsledok.

- **Osobitný ochranný mechanizmus v poľnohospodárstve:** Vzhľadom na rozdielne pozície a nedostatočné zapojenie členov sa na 12. zasadnutí Konferencie ministrov neočakáva žiadny výsledok. Je však v záujme EÚ zaistiť, aby sa o osobitnom ochrannom mechanizme nerokovalo ako o samostatnom prvku, ale skôr v rámci širších rokovaní o prístupe na trh.

- **Preskúmanie rozhodnutia o colných kvótach z Bali:** Rokovania o preskúmaní Dohovoru o správe colných kvót pre poľnohospodárske výrobky v zmysle článku 2 Dohody o poľnohospodárstve (WT/MIN(13)/39, WT/L/914) by mali dospieť k záveru do 31. decembra 2021. Súčasný nerovný rozsah pôsobnosti rozhodnutia, v ktorom sa USA a rozvojové krajiny oslobodzujú od mechanizmu nevyčerpaných kvót, je neprijateľný. Vzhľadom na rokovania, ktoré prebiehajú na riadnom zasadnutí výboru pre poľnohospodárstvo, je možné, že namiesto výsledku na ministerskej úrovni sa bude zvažovať výsledok na úrovni Generálnej rady. EÚ by mala podporiť dohodnutý výsledok.

- **Bavlna:** Vzhľadom na rozdielne pozície pri rokovaniach by najpravdepodobnejším výsledkom na 12. zasadnutí Konferencie ministrov mohli byť len určité zlepšenia transparentnosti. EÚ zahrnula úvahu o transparentnosti v oblasti bavlny do spoločne predloženého návrhu ministerského rozhodnutia (JOB/AG/213) o zlepšení transparentnosti v poľnohospodárstve.

- **Najmenej rozvinuté krajiny a osobitné a diferencované zaobchádzanie:** Rokovania o ustanoveniach o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní sú súčasťou rozvojového programu z Dauhy a možný výsledok na 12. zasadnutí Konferencie ministrov by mohol objasniť existujúce ustanovenia alebo poskytnúť dodatočné osobitné a diferencované zaobchádzanie pre skupinu najmenej rozvinutých krajín a prípadne aj pre iných zraniteľných členov WTO. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by EÚ mala podporiť dohodnutý výsledok.

- **Oznámenia:** Keďže je nutné zlepšiť transparentnosť a súlad s existujúcimi požiadavkami na oznamovanie, EÚ predložila návrh rozhodnutia Generálnej rady o postupoch na posilnenie transparentnosti a zlepšenie súladu s požiadavkami na oznamovanie podľa dohôd WTO (JOB/GC/204/Rev.7). Prebiehajú rokovania a EÚ by mala podporiť dohodnutý výsledok.

- **Obchodné otázky:** V snahe posilniť účinnosť práce riadnych zasadnutí rád a výborov WTO, najmä pokiaľ ide o zvažovanie obchodných otázok, EÚ predložila WTO návrh rozhodnutia Generálnej rady o procesných usmerneniach pre rady a výbory WTO zaoberajúce sa obchodnými otázkami (WT/GC/W/777/Rev.6). Prebiehajú rokovania a EÚ by mala podporiť dohodnutý výsledok.

Keďže v súčasnosti prebiehajú rokovania o všetkých uvedených prvkoch, Komisia očakáva, že Rada prijme rozhodnutie o pozícii EÚ k výsledku rokovaní, hneď ako sa objasní situácia v súvislosti s relevantnými zneniami počas samotnej Konferencii ministrov.

Iniciatíva je plne v súlade s existujúcimi ustanoveniami v danej oblasti politiky. Podobné rozhodnutia boli už vypracované pre predchádzajúce Konferencie ministrov WTO, a to naposledy pre 11. Konferenciu ministrov WTO v roku 2017.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[3].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Konferencia ministrov WTO je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohodou o založení WTO, ktorý má podľa článku IV ods. 1 uvedenej dohody právomoc prijímať rozhodnutia o všetkých otázkach, na ktoré sa vzťahujú všetky mnohostranné obchodné dohody vrátane rozhodnutí s právnymi účinkami.

Vyššie uvedené pripravované akty sú akty s právnymi účinkami, keďže môžu ovplyvniť práva a povinnosti Únie.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaných aktov sa týkajú spoločnej obchodnej politiky, keďže do nej patria plánované možné rozhodnutia o otázkach DDA.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

---

[3] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

2021/0350 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 12. zasadnutí Konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o založení Svetovej obchodnej organizácie uzavretá v Marrákeši (ďalej len „Dohoda o založení WTO“) bola Úniou uzavretá rozhodnutím Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994[4] a nadobudla platnosť 1. januára 1995.

(2) Podľa článkov IV ods. 1 a IX ods. 1 Dohody o založení WTO môže Konferencia ministrov Svetovej obchodnej organizácie („WTO“) prijímať rozhodnutia konsenzom.

(3) Konferencia ministrov WTO môže na svojom 12. zasadnutí, ktoré sa uskutoční 30. novembra – 3. decembra 2021, prijať rozhodnutia o dotáciách na rybolov, obchode a zdraví, opatreniach týkajúcich sa duševného vlastníctva stanovených v dohode TRIPS v čase pandémie COVID-19 a iných pandémií, zlepšovaní transparentnosti v poľnohospodárstve, domácej podpore v poľnohospodárstve, verejnom skladovom hospodárstve na účely potravinovej bezpečnosti, vývozných obmedzeniach v poľnohospodárstve vrátane oslobodenia Svetového potravinového programu od vývozných obmedzení, hospodárskej súťaži pri vývoze v poľnohospodárstve, prístupe na trh v poľnohospodárstve, osobitnom ochrannom mechanizme v poľnohospodárstve, preskúmaní rozhodnutia z Bali o colných kvótach, bavlne, najmenej rozvinutých krajinách a osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní, oznámeniach a obchodných otázkach.

(4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na Konferencii ministrov WTO, pretože tieto rozhodnutia sú pre Úniu záväzné.

(5) Rokovania o dotáciách na rybolov sú súčasťou rozvojového programu z Dauhy a boli stanovené za prioritu v cieli OSN v oblasti udržateľného rozvoja č. 14 v čiastkovom cieli 6 (ďalej len „SDG 14.6“), na ktorom sa dohodli hlavy štátov v roku 2015, a v ministerskom rozhodnutí WTO z 13. decembra 2017 (WT/MIN(17)/64). So zreteľom na dôležitosť tejto otázky pre obchod a udržateľný rozvoj a skutočnosť, že Únia je jedným z navrhovateľov, by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok.

(6) Diskusie o otázkach obchodu a zdravia sa začali v roku 2020 návrhom 13 podobne zmýšľajúcich krajín (ďalej len „Ottawská skupina“) v rámci WTO (WTO/GC/223) z 24. novembra 2020 s cieľom dohodnúť sa na iniciatíve v oblasti obchodu a zdravia v reakcii na súčasnú a budúce pandémie. EÚ patrila medzi pôvodných zástancov

[4] Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1.

iniciatívy. 15. júla 2021 bol WTO predložený revidovaný návrh vyhlásenia Generálnej rady (WT/GC/W/823), ktorý sa týka opatrení obchodnej politiky proti pandémii COVID-19 a ktorý má posilniť odolnosť voči budúcim pandémiám. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by Únia mala podporiť výsledok v tejto oblasti.

(7) Rokovania o opatreniach týkajúcich sa duševného vlastníctva stanovených v dohode TRIPS v časoch pandémie vrátane pandémie COVID-19 sú súčasťou prebiehajúcich diskusií v rámci WTO o tom, ako môže obchodný systém zlepšiť celosvetový prístup k vakcínam a terapeutikám proti ochoreniu COVID-19. Niekoľko členov WTO predložilo 21. mája 2021 Rade WTO pre TRIPS oznámenie s revidovaným návrhom výnimky z určitých ustanovení dohody TRIPS na prevenciu, zamedzenie šírenia a liečbu ochorenia COVID-19 (IP/C/W/669/Rev.1). Únia predložila 4. júna 2021 Generálnej rade WTO oznámenie o naliehavých opatreniach obchodnej politiky proti kríze COVID-19 (WT/GC/231) a Rade WTO pre TRIPS oznámenie s názvom Naliehavé opatrenia obchodnej politiky proti kríze COVID-19: duševné vlastníctvo (IP/C/W/680). EÚ 18. júna 2021 predložila Rade WTO pre TRIPS oznámenie s návrhom vyhlásenia o dohode TRIPS a verejnom zdraví v čase pandémie (IP/C/W/681), ktorého cieľom je objasniť alebo uľahčiť používanie povinného systému udeľovania licencií stanoveného v dohode TRIPS, aby v čase pandémie fungoval čo najefektívnejšie. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by Únia mala podporiť výsledok v súlade s uvedenými oznámeniami EÚ. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene EÚ, by zároveň mala byť dostatočne flexibilná, aby dokázala zohľadniť dynamickú povahu prebiehajúceho procesu založeného na textoch, a to aj pokiaľ ide o nástroj používaný Konferenciou ministrov. EÚ by predovšetkým mala zostať otvorená prijatiu ďalších prvkov, ktorých cieľom je posilniť alebo zjednodušiť využívanie existujúcej flexibility stanovenej v dohode TRIPS v čase pandémie COVID-19, počas iných pandémií alebo za iných mimoriadne naliehavých okolností súvisiacich s verejným zdravím, ktoré môžu navrhnúť iní členovia WTO.

(8) Rokovaniam o zlepšovaní transparentnosti v poľnohospodárstve ako prierezovej otázke sa počas pandémie COVID-19 začala opäť venovať pozornosť, keďže transparentnosť prispieva k udržaniu otvorených obchodných tokov. Transparentnosť je základným prvkom pri monitorovaní povinností vyplývajúcich z Dohody o poľnohospodárstve, pri príprave rokovaní a pri zabezpečovaní spravodlivých, účinných a odolných poľnohospodárskych trhov a obchodu. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky Únia spolu s Kanadou, Japonskom a Spojenými štátmi americkými predložili návrh ministerského rozhodnutia o zlepšovaní transparentnosti v poľnohospodárstve (JOB/AG/213), a preto by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok.

(9) Rokovania o domácej podpore narúšajúcej obchod sú zakotvené v článku 20 Dohody WTO o poľnohospodárstve a sú súčasťou mandátu rozvojového programu z Dauhy, ako je stanovený v ministerskom vyhlásení z Dauhy zo 14. novembra 2001 (WT/MIN(01)/DEC/1). Vzhľadom na rozdielne pozície pri rokovaniach považuje EÚ za možný výsledok pracovný program nadväzujúci na 12. zasadnutie Konferencie ministrov, ktorý bude zameraný na reformu domácej podpory narúšajúcej obchod. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok.

(10) Cieľom rokovaní je dohodnúť sa na „trvalom riešení“, ktorým by sa naplnil cieľ vytýčený v ministerskom rozhodnutí z Bali zo 7. decembra 2013 o verejnom skladovom hospodárstve na účely potravinovej bezpečnosti (WT/MIN(13)/38-WT/L/913), ako ho vykladá následné rozhodnutie Generálnej rady WTO z 27. novembra 2014 (WT/L/939). Tento cieľ sa zopakoval v ministerskom rozhodnutí

z Nairobi z 19. decembra 2015 (WT/MIN(15)/44-WT/L/979). Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok. Táto otázka môže byť súčasťou pracovného programu o domácej podpore.

(11) Rokovania o vývozných obmedzeniach v poľnohospodárstve vrátane oslobodenia Svetového potravinového programu od vývozných obmedzení ukázali, že veľká časť členov WTO podporuje záväzok neukladať takéto obmedzenia na nákupy na humanitárne účely. Vzhľadom na návrh ministerského rozhodnutia v tejto veci a skutočnosť, že ide o dôležitý prvok balíka opatrení v oblasti potravinovej bezpečnosti na 12. zasadnutí Konferencie ministrov, by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok.

(12) Na riadnom zasadnutí výboru pre poľnohospodárstvo prebieha trojročné preskúmanie pravidiel obsiahnutých v rozhodnutí z Nairobi o hospodárskej súťaži pri vývoze (WT/MIN(15/45) v súlade s mandátom uvedeným v odseku 5 uvedeného rozhodnutia. Dohodlo sa, že preskúmanie sa odloží až do ďalšieho zasadnutia výboru pre poľnohospodárstvo v marci 2022. Takáto dohoda si bude možno vyžadovať rozhodnutie na ministerskej úrovni na 12 zasadnutí Konferencie ministrov. EÚ tento odklad podporuje. Diskusie okrem toho ukázali istý záujem členov o zlepšovanie transparentnosti v oblasti hospodárskej súťaže pri vývoze. EÚ v tejto súvislosti zahrnula niekoľko podnetov do svojho spoločne predloženého návrhu (JOB/AG/213) ministerského rozhodnutia o zlepšovaní transparentnosti v poľnohospodárstve. Vzhľadom na to, že Únia je jedným z navrhovateľov, mala by podporiť dohodnutý výsledok.

(13) Diskusie o rokovaniach o prístupe na trh v poľnohospodárstve ukázali, že v blízkej budúcnosti neexistuje žiadna ochota ani reálna šanca na akékoľvek obnovenie rokovaní o znížení ciel vo WTO. Niektorí členovia WTO však predložili návrhy, ktorých cieľom je začať rokovania po 12. zasadnutí Konferencie ministrov vrátane návrhu v oblasti zjednodušenia colných sadzieb, ktorý obsahuje výpočty ekvivalentov *ad valorem*. EÚ považuje prvky transparentnosti za jediný možný výsledok, pokiaľ ide o prístup na trh. To by malo zahŕňať návrh (JOB/AG/212) Austrálie, Brazílie, Kanady a Ukrajiny týkajúci sa transparentnosti uplatňovaných zmien sadzieb a zaobchádzania s tovarom počas prepravy, ktorý EÚ podporuje. Únia by mala podporiť dohodnutý výsledok.

(14) Rokovania o osobitnom ochrannom mechanizme v poľnohospodárstve pokračovali podľa predložených návrhov a ministerského rozhodnutia z Nairobi (WT/MIN(15)/43 – WT/L/978). Vzhľadom na rozdielne pozície a nedostatočné zapojenie členov sa na 12. zasadnutí Konferencie ministrov neočakáva žiadny výsledok. Je však záujme EÚ zaistiť, aby sa o osobitnom ochrannom mechanizme nerokovalo ako o samostatnom prvku. Únia by preto mala podporiť výsledok o osobitnom ochrannom mechanizme len vtedy, ak je súčasťou širších rokovaní o prístupe na trh.

(15) Rokovania o preskúmaní Dohovoru o správe colných kvót pre poľnohospodárske výrobky v zmysle článku 2 Dohody o poľnohospodárstve (WT/MIN(13)/39, WT/L/914) by mali dospieť k záveru do 31. decembra 2021. Súčasný nerovný rozsah pôsobnosti rozhodnutia, v ktorom sa USA a rozvojové krajiny oslobodzujú od mechanizmu nevyčerpaných kvót, je neprijateľný. Vzhľadom na rokovania, ktoré prebiehajú na riadnom zasadnutí výboru pre poľnohospodárstvo, je možné, že namiesto výsledku na ministerskej úrovni sa bude zvažovať výsledok na úrovni Generálnej rady. Únia by mala podporiť dohodnutý výsledok.

(16) Rokovania o bavlne pokračovali v rámci stanovenom v odsekoch 5, 6 a 7 ministerského rozhodnutia z Bali o bavlne (WT/MIN(13)/41 – WT/L/916) a v odseku 14 ministerského rozhodnutia z Nairobi o bavlne (WT/MIN(15)/46 – WT/L/981). Vzhľadom na rozdielne pozície pri rokovaniach by najpravdepodobnejším výsledkom na 12. zasadnutí Konferencie ministrov mohli byť len určité zlepšenia v oblasti transparentnosti. Únia by mala podporiť dohodnutý výsledok.

(17) Rokovania o ustanoveniach o osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní sú súčasťou rozvojového programu z Dauhy a možný výsledok na 12. zasadnutí Konferencie ministrov by mohol objasniť existujúce ustanovenia alebo poskytnúť dodatočné osobitné a diferencované zaobchádzanie pre skupinu najmenej rozvinutých krajín a prípadne aj pre iných zraniteľných členov WTO. Vzhľadom na dôležitosť tejto otázky by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok.

(18) V Generálne rade prebiehajú rokovania o oznámeniach, pokiaľ ide o návrh rozhodnutia Generálnej rady o postupoch na posilnenie transparentnosti a zlepšenie súladu s požiadavkami na oznamovanie podľa dohôd WTO (JOB/GC/204/Rev.7). Vzhľadom na dôležitosť zlepšovania transparentnosti a súladu s existujúcimi požiadavkami na oznamovanie a úlohu Únie ako jedného z navrhovateľov návrhu by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok v tejto oblasti.

(19) V Generálnej rade prebiehajú rokovania o obchodných otázkach, pokiaľ ide o rozhodnutie o procesných usmerneniach pre rady a výbory WTO zaoberajúce sa obchodnými otázkami (WT/GC/W/777/Rev.6). Vzhľadom na dôležitosť posilnenia účinnosti práce riadnych zasadnutí rád a výborov WTO, najmä pokiaľ ide o zvažovanie obchodných otázok, a úlohu Únie ako jedného z navrhovateľov návrhu, by Únia mala podporiť dohodnutý výsledok v tejto oblasti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 12. zasadnutí Konferencie ministrov WTO, je táto:

Pripojiť sa ku konsenzu, ktorý dosiahli členovia WTO s cieľom prijať rozhodnutia o dotáciách na rybolov, obchode a zdraví, opatreniach týkajúcich sa duševného vlastníctva stanovených v dohode TRIPS v čase pandémie COVID-19 a iných pandémií, zlepšovaní transparentnosti v poľnohospodárstve, domácej podpore v poľnohospodárstve, verejnom skladovom hospodárstve na účely potravinovej bezpečnosti, vývozných obmedzeniach v poľnohospodárstve vrátane oslobodenia Svetového potravinového programu od vývozných obmedzení, hospodárskej súťaži pri vývoze v poľnohospodárstve, prístupe na trh v poľnohospodárstve, osobitnom ochrannom mechanizme v poľnohospodárstve, preskúmaní rozhodnutia z Bali o colných kvótach[5], bavlne, najmenej rozvinutých krajinách a osobitnom a diferencovanom zaobchádzaní, oznámeniach a obchodných otázkach.

[5] So zreteľom na druhú vetu článku IV ods. 2 Dohody o založení WTO to zahŕňa možný konsenzus dosiahnutý medzi členmi WTO, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia týkajúceho sa preskúmania Dohovoru o správe colných kvót pre poľnohospodárske výrobky, ako sa vymedzuje v článku 2 Dohody o poľnohospodárstve (WT/MIN(13)/39, WT/L/914)) (rozhodnutie o colných kvótach z Bali) na zasadnutí Generálnej rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda